



圣地亚哥

智利共和国总统

帕特里西奥·艾尔文·阿索卡尔阁下

总统先生阁下：

在您就任智利共和国总统的时候，请接受中国政府和人民以及我本人的热烈祝贺和最良好的祝愿。

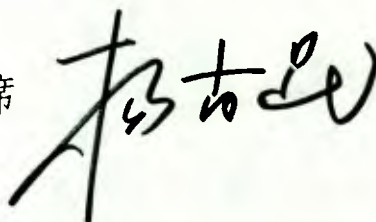
我衷心感谢阁下盛情邀请我出席阁下的就职仪式。但因工作繁忙难以前往。中国政府已委派航空航天工业部长林宗棠先生为特使出席阁下的就职典礼，我请他带去我对阁下的诚挚问候和正式邀请，欢迎您在方便的时候访问中国。

智利是南美洲第一个与我国建立外交关系的国家。近二十年来，两国关系在和平共处五项原则的基础上发展顺利，这是符合两国人民的根本利益的。我相信，在双方的共同努力下，两国之间的友好合作关系必将获得进一步的

发展。

顺致最崇高的敬意。

中华人民共和国主席

A handwritten signature in black ink, appearing to be '江青' (Jiang Qing), written in a cursive style.

一九九〇年二月十日于北京

Chile es el primer país sudamericano en establecer relaciones diplomáticas con nuestro país. A lo largo de estos últimos 20 años, los lazos bilaterales se han desarrollado felizmente sobre la base de los cinco principios de coexistencia pacífica, hecho que corresponde a los intereses fundamentales de los dos pueblos. Me asiste la convicción de que, con los esfuerzos mancomunados de ambas partes, las relaciones de amistad y cooperación entre las dos naciones cobrarán un desarrollo aún mayor.

Me valgo de esta oportunidad para expresar a Su Excelencia el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.

(Fdo.) Yang Shangkun
Presidente de la República Popular China

(Traducción)

Beijing, 10 de febrero de 1990

Su Excelencia Presidente:

Con ocasión de la asunción de Su Excelencia a la presidencia de la República de Chile, reciba por favor las calurosas congratulaciones y los mejores votos del Gobierno y el pueblo chinos así como de mi propia persona.

Agradezco de todo corazón a Su Excelencia por su gentileza de haberme invitado a asistir a la ceremonia de su toma de posesión. Sin embargo, las múltiples obligaciones que me incumben hacen imposible mi presencia. El Gobierno chino ha venido en delegar al Sr. Lin Zongtang, Ministro de Industria Aeroespacial, para que en calidad de enviado especial tome parte en esa ceremonia. He encargado al Sr. Lin transmitir a Su Excelencia mi cordial saludo y mi invitación oficial para que visite China en el momento que le sea conveniente.

Su Excelencia Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
Santiago